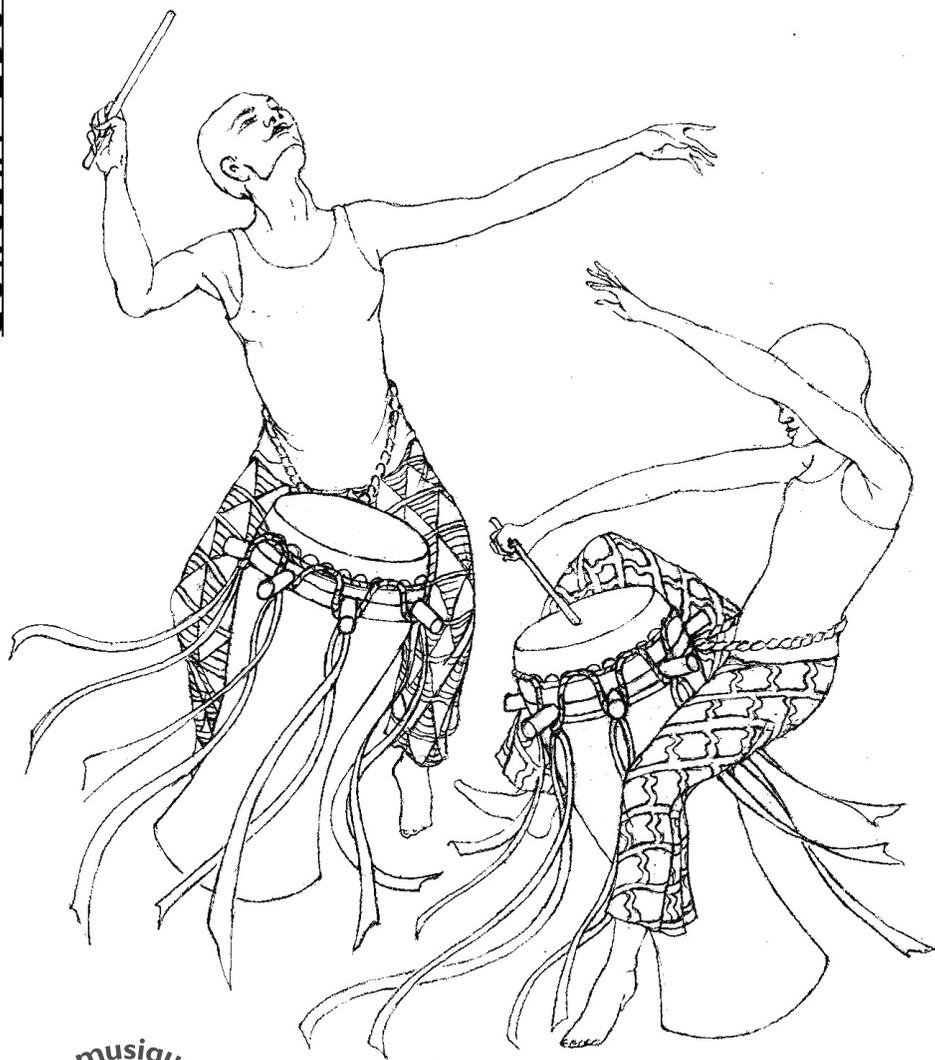


CONCERT ÉDUCATIF



cité de la musique



# Tambours *sabar* du Sénégal

Les Roseaux, ensemble d'enfants griots

Vendredi 22 et samedi 23 octobre 2010

**VENDREDI 22 OCTOBRE, 14H30**

**SAMEDI 23 OCTOBRE, 11H**

Cité de la musique

## **Tambours *sabar* du Sénégal**

### **Les Roseaux, ensemble d'enfants griots**

Abdoulaye Diouf, tambour *làmb*

Moustapha Mbengue, tambour *goron talmbat*

Mamadou Ndiaye, tambour *ndeer*

Elhadji Badara Ndiaye, Lamine Gueye Ndiaye, Mamadou Ndiaye, Kaoding Seck,

Babacar Tall, tambours *mbëñ mbëñ*

### **Les tambours *sabar* de Doudou Ndiaye Rose**

Elhadji Moustapha Ndiaye, direction et tambour *goron mbabas*

Bassirou Mbaye, tambour *làmb*

Mouhamadou Lamine Ndiaye, tambour *goron talmbat*

Babacar Ndoye Ndiaye, tambour *mbëñ mbëñ*

Emmanuelle Cordoliani, présentation

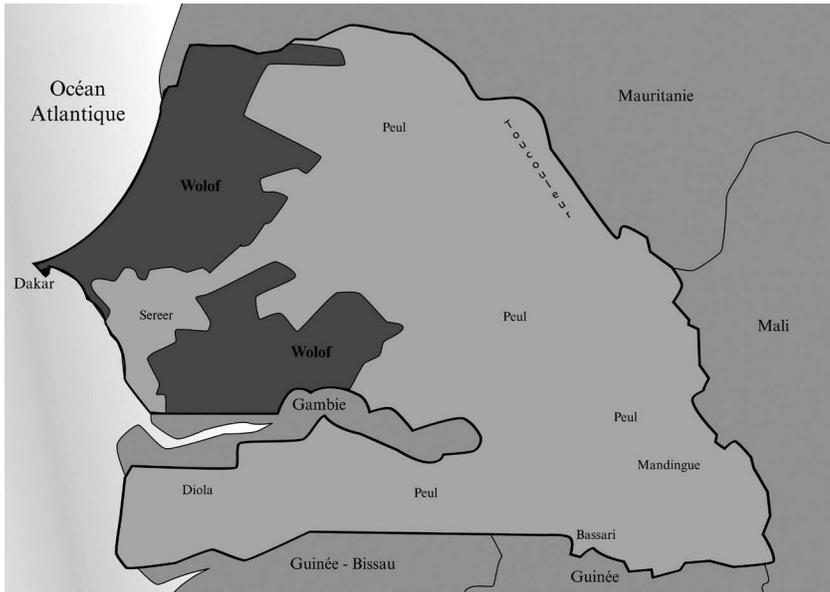
Durée du concert : 1h

En partenariat avec  Quand la Vie Éducative se conjugue au pluriel  
webmagazine d'information de la communauté éducative

Le concert du 23 octobre 2010 à 11h est diffusé en direct sur les sites Internet [www.citedelamusique.fr](http://www.citedelamusique.fr) et [www.sallepleyel.fr](http://www.sallepleyel.fr). Il y restera disponible gratuitement pendant quatre mois.

## Le Sénégal et les Wolofs

De nombreux peuples sont présents au Sénégal. Les Wolofs sont majoritaires ; suivent les Sérères, les Peuls, les Diolas, les Toucouleurs et d'autres minorités. Le wolof est parlé couramment par 80 % de la population. Dès l'époque coloniale, cette langue était utilisée dans les échanges commerciaux entre les Européens et les autres peuples d'Afrique.



Principales populations du Sénégal

## Le griot, une figure incontournable de l'Afrique de l'Ouest

Le griot (*gewel* en wolof) est chanteur, musicien, historien, généalogiste, médiateur, porte-parole, conseiller, il participe à ce titre à tous les moments forts de la vie d'un individu, d'une famille ou de la communauté.

Dans la tradition wolof, seul le griot pouvait chanter, jouer d'un instrument ou danser. Du temps de la royauté, il chantait les louanges des souverains et il exhortait avec des chants d'encouragement les hommes à la guerre. Il animait aussi les événements profanes et rituels.

De nos jours, le *gewel* continue d'animer tous les grands événements de la vie : naissance, initiation féminine et masculine, mariage... Cependant, son rôle change au gré des mutations de la société, et de manière nettement plus flagrante en ville qu'en brousse. Certains événements, comme l'initiation, tombent progressivement en désuétude : la musique évolue en profondeur. Toutefois, en milieu rural, le griot garde plus facilement les traditions.

## Une transmission orale du savoir

Dans la communauté wolof, toute spécialisation professionnelle est héréditaire. C'est aussi le cas de la musique. La transmission du savoir musical se fait oralement, d'une génération à l'autre. C'est souvent l'oncle paternel ou une personne du même sexe qui se charge d'apprendre à l'enfant à jouer d'un instrument. Pour les chants, tout membre de la famille, indépendamment de son sexe, peut transmettre ce savoir, qui sera mis en pratique lors des « événements ». Quant à la danse, elle s'acquiert par imitation.

## L'ensemble de tambours *sabar*

*Sabar* désigne un ensemble de tambours de forme conique spécifique à la population wolof du Sénégal. Au sein de cet ensemble, chaque tambour a sa propre fonction : le *ndeer* et le *goron mbabas* ont un rôle de soliste tandis que le *mbën mbën*, le *làmb* et le *goron talmbat* assurent l'accompagnement. La hauteur des sons varie selon la taille et la forme de l'instrument ; certains tambours sont à moitié pleins et fermés à la base.



Ensemble *sabar*. De gauche à droite : *mbën mbën*, *goron talmbat*, *làmb*, *goron mbabas* et *ndeer*

## Comment joue t-on du *sabar* ?

Pour jouer du *sabar*, le musicien frappe la peau alternativement avec une main et une baguette. Il peut se tenir debout, l'instrument attaché à la taille avec une corde, ou assis, dans le cas des tambours plus lourds.

Dans la tradition wolof, cet ensemble est utilisé pour animer des réjouissances telles que le mariage, la lutte... De nos jours, quelques éléments de l'ensemble *sabar* s'intègrent dans des orchestres de variété de tout genre (*mballax*, sénégalais, jazz...).

## De Doudou Ndiaye Rose aux Roseaux



Doudou Ndiaye Rose

On ne présente plus Doudou Ndiaye Rose, percussionniste de renommée internationale, ce griot qui a marqué son époque et l'histoire culturelle du Sénégal. Dans le monde entier, il est le représentant du tambour *sabar*, emblème de la tradition musicale wolof. Initié très jeune au tambour *sabar*, consacré par Léopold Sédar Senghor « meilleur batteur du Sénégal », il a collaboré avec de nombreux artistes comme Maurice Béjart, Miles Davis, les Rolling Stones, avant d'être qualifié de « trésor humain vivant » par l'Unesco, en 2000. Son approche de la percussion est innovante. Il a inventé de nouveaux rythmes, aisément accessibles, destinés à un public passionné mais néophyte, ce qui lui a permis d'établir sa réputation mondiale.

Il a bouleversé les règles de la tradition en créant le premier groupe de femmes percussionnistes d'Afrique, Les Rosettes. Fait remarquable, car dans la tradition wolof, seuls les hommes sont habilités à jouer du tambour.

Doudou Ndiaye Rose a aussi créé avec ses petits-fils, Les Roseaux, un groupe d'enfants entre huit et treize ans. Ce sont ces enfants qui se produisent aujourd'hui sur la scène de la Cité de la musique pour présenter un éventail des pratiques transmises par leur famille de génération en génération.

Baignés de musique dès leur plus jeune âge et témoins privilégiés d'évènements de la vie sociale sénégalaise, les Roseaux ont appris le jeu des tambours *sabar* dans le plus grand respect des traditions.

Pour ce concert, l'un des fils de Doudou Ndiaye Rose, Elhadji Moustapha Ndiaye, a encadré et fait répéter le groupe d'enfants depuis plusieurs semaines.

Textes de *Luciana Penna-Diaw*



Les Roseaux

Cherchez les mots suivants dans la grille :

**Sénégal - Sabar - Griot - Afrique - Tambours - Enfant - Musicien - Lamb - Wolofs - Rose - Génération**

Avec les vingt lettres qui restent, trouvez le nom de la présentatrice :

-----

S	E	T	O	I	R	G	M	M	M
S	E	A	N	L	U	A	E	T	U
F	L	N	A	L	F	E	N	R	S
O	C	M	E	R	O	A	R	A	I
L	B	R	I	G	F	D	O	B	C
O	O	Q	L	N	A	I	S	A	I
W	U	A	E	N	I	L	E	S	E
E	T	A	M	B	O	U	R	S	N
N	O	I	T	A	R	E	N	E	G

*Regarde la réponse dans un miroir*

insilobtoC elleunsmmE

## Les Roseaux, ensemble d'enfants griots

Les Roseaux est un ensemble d'enfants griots de huit à treize ans constitué par leur grand-père, le célèbre percussionniste sénégalais Doudou Ndiaye Rose. Dès leur plus jeune âge, ils ont tourné au Japon, en Belgique et en France, accompagné de certains membres des Tambours *sabar*, le groupe de Doudou Ndiaye Rose. Au Sénégal, ils animent régulièrement tous les événements destinés aux enfants.



## Emmanuelle Cordoliani, présentation

Emmanuelle Cordoliani a reçu l'essentiel de sa formation au Conservatoire National Supérieur d'Art Dramatique de Paris. Sa saison débutera sur scène avec une série de concerts de mélodrames en France et à l'étranger. Puis, Emmanuelle retrouvera son fauteuil de metteur en scène à l'Opéra Comique avec *O mon bel Inconnu* de Reynaldo Hahn, suivi d'une version jeune public du *Sacre du Printemps* à la Cité de la Musique et d'une *Flûte enchantée* au Conservatoire de Paris. Emmanuelle est l'un des membres fondateurs du collectif *La Bibliothèque est en feu*.



# Découvrez nos prochains concerts éducatifs...

**À LA CITÉ DE LA MUSIQUE**  
SAMEDI 11 DÉCEMBRE, 11H FAMILLES

**La Cinquième de Beethoven**

**Les Dissonances**

David Grimal, direction, présentation

Coproduction Cité de la musique, Les Dissonances  
Durée : 60 minutes. Dès 8 ans.

**À LA SALLE PLEYEL**

JEUDI 16 DÉCEMBRE, 14H30 SCOLAIRES

**La Pathétique**

**Orchestre du Conservatoire de Paris**  
Alain Altinoglu, direction, présentation

Coproduction Cité de la musique, Salle Pleyel, Conservatoire de Paris.  
Durée : 60 minutes. Niveau conseillé : de la 4<sup>e</sup> à la 11<sup>e</sup>.  
Ce concert peut être précédé d'ateliers musicaux en milieu scolaire.

## ... et notre prochain salon musical

**CITÉ DE LA MUSIQUE**  
Amphithéâtre

DIMANCHE 12 DÉCEMBRE, 16H FAMILLES

**De bons imitateurs**

Durée : 60 minutes. Dès 8 ans.

## Découvrez le dossier pédagogique en ligne...

<http://mediatheque.citedelamusique.fr>  
Rubrique : Dossiers pédagogiques / Concerts éducatifs  
Tambours sabar du Sénégal

**... et les jeux interactifs  
autour des tambours sabar !**

<http://mediatheque.cite-musique.fr/Folie/sabar/>

Illustration couverture : Julie Scobeltzine  
Photos Daoudou Ndiaye Rose, Les Roseaux : Luciana Penna-Diaw  
Tambours sabar : Christophe Rosenberg  
Conception graphique : Etza Gibus  
Imprimeur FRANCE REPRO  
Licences : Cité de la musique n° 1014849, 1013248, 1013252  
Licences : Salle Pleyel n° 1027391, 1027392, 1027393.

Retrouvez  
l'ensemble de la saison  
des concerts éducatifs  
2010/2011 en ligne  
[www.citedelamusique.fr](http://www.citedelamusique.fr)  
et [www.sallepleyel.fr](http://www.sallepleyel.fr).

Cité de la musique • 01 44 84 44 84 • M° porte de Pantin  
Salle Pleyel • 01 42 56 13 13 • M° Ternes, Charles de Gaulle-Étoile



MAIRIE DE PARIS

SOCIÉTÉ  
GÉNÉRALE  
mécène principal  
de la Salle Pleyel